

## Young Finn hopefuls with a steep hill to climb

Major Championships 2011



No racing was possible on the second day of the Finn Gold Cup at the Perth 2011 ISAF Sailing World Championships, with a series of violent electrical storms rolling through Fremantle. By early afternoon all racing was abandoned for the day for safety reasons, and with forecasts of 100 kmph gusts coming from the storms, it was a spectacular show of the power of nature against man.

Among the 72 strong Finn fleet are a number of new young faces trying their hand at the tough Olympic singlehander, and all looking to try and qualify their country for the 2012 Olympic Games.

One such sailor is 20 year old David Leigh (RSA) who is sailing his first major Finn regatta. Having started sailing when he was 11, Leigh has been sailing in the Finn competitively since the beginning of the year. "I went over to Europe for two months which was amazing. I have been sailing full out in the Finn since August."



"I sailed the Laser before but the Finn is a completely different step in sailing. It is also more expensive as well, but each class has its ups and downs. It's much more difficult but this is what makes the Finn an elite class to sail."

"I was lucky to even get into this event and to get everything organised beforehand. Coming from South Africa it is very expensive so from what we have organised I'll just keep trying my best and enjoy the experience. My goal at this stage is just to take as much experience out of the event as possible."

"I haven't had any coaching so far. I just teamed up with a sailor from the UK and sailed a few Nationals in Europe. My major challenges going forward are firstly funding and then fitness. Upwind I struggled to find a good rhythm. Downwind I would gain positions but then loose out upwind."

After the first day Leigh is lying in 67th place with a lot of work to do to make the cut for Weymouth. "It was a tough first day. There's a first time for everything though and hopefully I can get into the top 60 by the end of the event. But it has been awesome sailing conditions so far and hopefully better sailing to come after what we had today. I didn't expect to be as fast as the top guys but I did expect to be a bit further up the fleet."

What differentiates the Finn class for him? "Back home, and everywhere else I have sailed, the Finn class and the sailors have always had something magic about them. It has always been a class for gentlemen. This is one reason the Finn is a magic boat. It is much more physical than any other class I have sailed but definitely the most rewarding so far."

Leigh is also benefiting from a growing home fleet in South Africa, after the local class, in association with Pata Boats of Hungary and the International Finn Association development programme helped fund the import of a hull mould from Europe. "Having many more new

boats in the country leaves a much more competitive fleet to sail in.” And that can only be good news for the aspiring Olympian.

Another newcomer to the class is 19 year old Anders Pedersen (NOR). Though he started sailing the Optimist at age six, he didn't start racing until he was nine, but like many of the young sailors in the Finn fleet these days found that his size meant he had to find bigger boats to sail. “I was a bit big so I started sailing the Europe dinghy early on and when I was 16 I started to sail Laser, until this year when I started sailing Finn in August.”

“I was struggling to keep my weight down in the Laser. That's why I started looking at the Finn class. The Finn looked really cool, and seemed like the boat for me. I talked to Peer [Moberg] who helped me a lot with the gear I needed and how to do things.”

How is he finding the transition from the Laser to the Finn? “The biggest difference between the boats is to learn how to set up the boat and the sail. And the boat is much heavier to sail, and more physical on the downwind. And all the sailors are a bit older and more experienced so you get more punished for every mistake you make.”

“My goal in this event is to gain experience in the class and learn as much as possible about the boat.”

Pedersen has been helped a lot in making the step into the Finn by four times Olympian Peer Moberg [NOR]. “Peer has helped me a lot. Without him I wouldn't be able to be here. I have learnt how to sail the boat, and how to trim the sail and set up the boat, but there still a lot to learn. Our focus has been on speed, to get the boat going. The major challenges right now is the physical side and to not get into stupid situations.”

After the first day Pedersen sits in 58th place after two 29th finishes on Monday, “The first day for me wasn't any good. in the first race I made some bad mark roundings and some wrong decisions. My speed was good in the first race, but I made some beginner's mistakes. The second race I made a bad decision and changed to my strong wind sail, which turned out to be a very stupid decision.”

“The most fun part is to see how fast you go when you work really hard. It really is a boat that goes faster the more effort you give. Of course it's also very important how you set up the boat, and you have to be very focused about your gear.”

Both these young sailors are gaining valuable experience here in Perth but have a very steep hill to climb as they try to realise their Olympic dreams.

Looking ahead to the rest of the week in Fremantle, the weather is expected to improve overnight as the storms pass inland, and the schedule has been changed for three races on Wednesday starting at the earlier time of 12.00, with the lay day on Thursday being used for one race to conclude the qualification series. The fleet will then be split into gold and silver fleets on Friday and Saturday before Sunday's medal race.

Follow the Finn racing on the class blog at:

[http://www.finngoldcup.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=2&Itemid=6](http://www.finngoldcup.org/index.php?option=com_content&view=article&id=2&Itemid=6) which includes the Twitter feeds of many of the sailors racing in Perth. All you need to know in one place.

Full results so far at:

<http://www.perth2011.com/competition/PERTH2011/SAM002000/results>

Event website: [www.perth20122.com](http://www.perth20122.com)

Class website: [www.finnclass.org](http://www.finnclass.org)

Class blog: [www.finngoldcup.org](http://www.finngoldcup.org)

Finn Class Twitter: [twitter.com/Finn\\_Class](https://twitter.com/Finn_Class)

Finn Class Facebook: [www.facebook.com/pages/Finn-Class/110408332633](https://www.facebook.com/pages/Finn-Class/110408332633)

Finn Channel on YouTube: [www.youtube.com/thefinnchannel](https://www.youtube.com/thefinnchannel)

# Les jeunes espoirs Finn avec une pente raide à grimper

Les championnats majeurs, 2011



## Traduction « brute de google » !!!

Pas de course a été possible sur la deuxième journée de la Coupe de Finn à la Perth 2011 Championnats du Monde ISAF, avec une série de violents orages électriques roulant à travers Fremantle. En début d'après midi toutes les courses ont été abandonnés pour la journée pour des raisons de sécurité, et avec des prévisions de 100 rafales kmph venant de la tempête, ce fut un show spectaculaire de la puissance de la nature contre l'homme.



Parmi la flotte 72 forte Finn sont un certain nombre de nouveaux jeunes visages essayer leur main à l'singlehander difficiles olympique, et cherchent tous à essayer de se qualifier leur pays pour les Jeux olympiques de 2012.

Un marin est âgé de 20 ans, David Leigh (RSA), qui est sa première régates de voile majeure Finn. Ayant commencé la voile quand il avait 11 ans, Leigh a navigué dans la compétition Finn depuis le début de l'année. "Je suis allé en Europe pour deux mois, ce qui était incroyable. J'ai été la voile à plein régime dans le Finn depuis août. "

«J'ai navigué le laser avant, mais le Finlandais est une étape complètement différente de la voile. Il est aussi plus cher aussi, mais chaque classe a ses hauts et ses bas. C'est beaucoup plus difficile mais c'est ce qui rend le Finlandais une classe d'élite à la voile. "

«J'ai été chanceux pour obtenir même dans cet événement et de tout organiser à l'avance. En venant de l'Afrique du Sud, il est très cher alors de ce que nous avons organisé, je vais juste continuer à essayer de mon mieux et profiter de l'expérience. Mon objectif à ce stade est juste de prendre autant d'expérience de cet événement possible. "

«Je n'ai pas eu de coaching jusqu'ici. Je viens a fait équipe avec un marin du Royaume-Uni et a navigué quelques nationaux en Europe. Mes grands défis pour l'avenir sont d'abord et ensuite le financement de fitness. Upwind j'ai lutté pour trouver un bon rythme. Downwind je gagner des positions mais alors perdants face au vent. "

Après le premier jour Leigh est couché en place 67ème avec beaucoup de travail à faire pour faire la coupe pour Weymouth. «Ce fut une journée difficile en premier. Il ya une première fois pour tout bien et j'espère que je peux entrer dans le top 60 d'ici la fin de l'événement. Mais il a été super conditions de navigation à ce jour et nous espérons une meilleure navigation à venir après ce que nous avons aujourd'hui. Je ne m'attendais pas à être aussi rapide que les meilleurs joueurs, mais je ne m'attendais à être un peu plus haut dans la flotte. "

Ce qui différencie la classe Finn pour lui? «Retour à la maison et partout ailleurs j'ai navigué, la classe Finn et les marins ont toujours eu quelque chose de magique à leur sujet. Il a toujours été une classe pour les messieurs. C'est une des raisons du Finn est un bateau magique. Il est

beaucoup plus physique que n'importe quelle autre classe que j'ai navigué, mais certainement la plus enrichissante jusqu'à maintenant. "

Leigh bénéficie également d'une flotte de plus en plus à domicile en Afrique du Sud, après la classe locale, en association avec Bateaux Pata de la Hongrie et l'International Association Finn élaboration du programme a aidé à financer l'importation d'un moule de coque de l'Europe. "Ayant de nombreux bateaux de plus nouveau dans le pays laisse une flotte beaucoup plus concurrentiel à la voile po« Et qui ne peuvent être de bonnes nouvelles pour l'Olympien en herbe.

Un autre nouveau venu dans la classe est de 19 ans Anders Pedersen (NOR). Bien qu'il a commencé la voile Optimist à l'âge de six ans, il n'a pas commencé la course jusqu'à ce qu'il soit neuf, mais comme beaucoup de jeunes marins de la flotte de Finn ces jours-ci a constaté que sa taille signifiait qu'il fallait trouver de plus gros bateaux à voile. «J'ai été un peu gros alors j'ai commencé la voile le canot en Europe dès le début et quand j'avais 16 ans j'ai commencé à naviguer au laser, jusqu'à cette année, quand j'ai commencé la voile Finn en août."

«Je luttais pour garder mon poids dans le laser. C'est pourquoi j'ai commencé à regarder la classe Finn. Le Finlandais avait l'air vraiment cool, et semblait le bateau pour moi. J'ai parlé à des pairs [Moberg] qui m'a beaucoup aidé avec l'engin dont j'avais besoin et comment faire les choses. "

Comment est-il trouver le passage du laser à l'Finn? "La principale différence entre les bateaux est d'apprendre comment mettre en place le bateau et la voile. Et le bateau est beaucoup plus lourd à la voile, et plus physique sur le vent. Et tous les marins sont un peu plus âgés et plus expérimentés si vous obtenez plus punis pour chaque erreur que vous faites. "

«Mon but dans cet événement est d'acquérir une expérience dans la classe et d'apprendre autant que possible sur le bateau."

Pedersen a été beaucoup aidé à faire le pas vers le Finlandais par quatre fois olympienne Peer Moberg [NOR]. "Peer m'a aidé beaucoup. Sans lui je ne serais pas en mesure d'être ici. J'ai appris à naviguer le bateau, et la façon de couper la voile et mis en place le bateau, mais il ya encore beaucoup à apprendre. Notre attention s'est portée sur la vitesse, de prendre le bateau va. Les principaux défis en ce moment est le côté physique et de ne pas retrouver dans des situations stupides. "

Après la première journée Pedersen est assis dans la 58ème place après deux finitions 29e lundi, "Le premier jour pour moi n'était pas bon. dans la première course j'ai fait quelques arrondis mauvaise note et quelques mauvaises décisions. Ma vitesse était bonne dans la première course, mais j'ai fait des erreurs des débutants. La deuxième course, je pris une mauvaise décision et a changé à mon voile vent fort, qui s'est avéré être une décision très stupide. "

"La partie la plus amusante est de voir à quelle vitesse vous allez quand vous travaillez vraiment dur. C'est vraiment un bateau qui va vite plus l'effort que vous donnez. Bien sûr, il est aussi très important de voir comment vous avez configuré le bateau, et vous devez être très concentré sur votre matériel. "

Ces deux jeunes marins sont acquis une expérience précieuse ici, à Perth, mais ont une pente très raide à grimper comme ils essaient de réaliser leurs rêves olympiques.

En prévision de la fin de la semaine à Fremantle, la météo devrait s'améliorer du jour au lendemain que les tempêtes passent intérieures, et le calendrier a été modifié pour trois courses, le mercredi à partir de l'époque antérieure de 12,00, avec le jour étant couché sur jeudi utilisés pour une course de conclure la série de qualification. La flotte sera alors divisée en flottes or et d'argent le vendredi et le samedi avant la course de dimanche la médaille.

Suivez les courses de Finn sur le blog de classe à l'adresse:

[http://www.finngoldcup.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=2&Itemid=6](http://www.finngoldcup.org/index.php?option=com_content&view=article&id=2&Itemid=6)  
qui inclut le flux Twitter de nombreux régatiers à Perth. Tout ce que vous devez savoir en un seul endroit.

Les résultats complets à ce jour à l'adresse:

<http://www.perth2011.com/competition/PERTH2011/SAM002000/results>

Site web de l'événement: [www.perth2012.com](http://www.perth2012.com)

Site de classe: [www.finnclass.org](http://www.finnclass.org)

Classe blog: [www.finngoldcup.org](http://www.finngoldcup.org)

Finn Twitter: [twitter.com / Finn\\_Class](https://twitter.com/Finn_Class)

Finn Facebook: [www.facebook.com/pages/Finn-Class/110408332633](https://www.facebook.com/pages/Finn-Class/110408332633)

Finn Channel sur YouTube: [www.youtube.com / thefinnchannel](https://www.youtube.com/thefinnchannel)